



Rep.38/2025

Prot.1867/2025 del 11.04.2025

Codice ICE-VP 3/2025_DP

**AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
RISERVATO AL SOLO PERSONALE DIPENDENTE DELL'UNIVERSITA' LA SAPIENZA
DIPARTIMENTO DI MEDICINA MOLECOLARE**

Docente proponente: DANIELA POZZI

- VISTO** l'art. 7, comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- VISTO** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- VISTA** la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo presentata da **DANIELA POZZI**
- CONSIDERATA** la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che il Dipartimento di Medicina molecolare intende conferire n. **1 incarico** per lo svolgimento di un'attività di collaborazione a titolo gratuito.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Revisione-editing e traduzione di articoli scientifici accettati per la pubblicazione nella rivista di ateneo Medicina nei Secoli

DESCRIZIONE DELLA PRESTAZIONE:

Traduzione inglese/italiano, italiano /inglese e revisione-editing della lingua inglese per gli articoli accettati per la pubblicazione nella rivista di Ateneo Medicina nei Secoli; capacità di lavorare su argomenti letterari e storici, ma anche medico scientifici.

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

Laurea magistrale/specialistica: laurea in lingue straniere

Attestata conoscenza della lingua inglese e capacità di traduzione inglese/italiano, italiano/inglese;

Pregressa collaborazione con enti pubblici e privati per attività di traduzione lettura ed editing in lingua inglese, ivi compresa attività di docenza;

Costituirà titolo preferenziale la capacità di lavorare su argomenti letterari e storici, ma anche medico scientifici



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

Durata: **4 mesi**

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo dal **11/04/25** al **16/04/25 23:59**.

Coloro i quali siano interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Medicina molecolare, entro il termine sopra indicato, la propria candidatura con allegato curriculum vitae, redatto in conformità al vigente modello europeo - D.lgs. 33/2013 (artt. 10, 14, 15, 15bis, 27), e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione, al seguente indirizzo e-mail: **fabio.pelliccione@uniroma1.it**.

F.to La Direttrice
prof.ssa MARELLA MARODER
Documento informatico
sottoscritto con firma digitale
ai sensi del D.Lgs n. 82/2005 e s.m.i 3